

Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение
высшего образования
«**Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации**»
(Финансовый университет)

Центр инновационных образовательных и языковых стратегий «Диалектум»
Кафедры английского языка и профессиональной коммуникации Финансового университета

Календарный учебный график
Программы профессиональной переподготовки
«**Переводчик в сфере юриспруденции**»

Объем программы 1200 часов.

Продолжительность обучения 1,5 года.

Форма обучения – очно-заочная с использованием дистанционных технологий обучения.

Образовательный процесс по программе осуществляется по мере набора групп.

1 год обучения

№ п/п/	Наименование дисциплины (модулей)	1 нед	2 нед	3 нед	4 нед	5 нед	6 нед	7 нед	8 нед	9 нед	10 нед	11 нед	12 нед	13 нед	14 нед	15 нед	16 нед	17 нед	18 нед	19 нед	20 нед	21 нед	22 нед	23 нед	24 нед	25 нед	26 нед	ПА	КР	СР	ИТОГО
1	Дисциплина 1. Введение в языкознание	2	2	2	2	2	2																					2	12	24	36
2	Дисциплина 2. Этика перевода	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2															2	24	46	72

3	Дисциплина 3. Практический курс юридического перевода	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2															2	24	82	108	
4	Дисциплина 4. Английский язык для специальных целей	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2															2	24	46	72	
5	Дисциплина 5. Стилистика английского языка							2	2	2	2	2	2															2	12	58	72	
6	Дисциплина 6. Практический курс двустороннего юридического перевода													2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	28	78	108
7	Дисциплина 7. Теория перевода																	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	14	56	72	
8	Дисциплина 8. Лексикология													2	2	2	2	2	2	2								2	14	20	36	
9	Дисциплина 9. Практический курс письменного юридического перевода													2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	28	78	108
10	Дисциплина 10. Английский для специальных целей (продвинутый курс)													2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	28	78	108
	ВСЕГО	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	20	208	564	792	

2 год обучения

№ п/п/	Наименование дисциплины (модулей)	1 нед	2 нед	3 нед	4 нед	5 нед	6 нед	7 нед	8 нед	9 нед	10 нед	11 нед	12 нед	13 нед	14 нед	15 нед	16 нед	17 нед	ПА	КР	СР	ИА	ИТОГО
11	Дисциплина 11. Деловой английский язык			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				2	24	48		72
12	Дисциплина 12. Переводческий анализ текста			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				2	24	48		72
13	Дисциплина 13. Письменный перевод типовых официально-деловых документов			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				2	24	48		72
14	Дисциплина 14. Практический курс профессионально ориентированного перевода			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				2	24	84		108
	ВСЕГО			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8					104	220		324
	Переводческая практика	30	28																2	-	58		60
	Подготовка к итоговой аттестации															10	10				20		20
	Итоговая аттестация																	4		4		4	4
	ИТОГО																			334	862	4	1200

Директор Центра

М.Н. Бочарова

Заведующий кафедрой
« 14 » декабря 2024 г.

М.В. Мельничук

Условные обозначения: КР – контактная работа; СР – самостоятельная работа; ПА – промежуточная аттестация; С – стажировка; ИА – итоговая аттестация.